

PUBLIC SAFETY BY-LAW NUMBER 450-2019-01

MODIFYING BY-LAW 450-2019 CONCERNING
NUISANCES

WHEREAS the Municipal Council wishes to amend public safety by-law number 450-2019, concerning nuisances to specify the obligation for all owners to receive the municipal inspector and/or any other person designated by the council of the municipality to verify whether the municipal by-laws are being followed.

WHEREAS sections 4 and 59 and the following of the Municipal Powers Act (CQLR, c. C-47.1) recognize the power of local municipalities to intervene in matters of safety, health and nuisances, as well as to adopt by-laws authorizing their officials to visit and examine, at any reasonable time, any movable or immovable property to verify compliance with municipal by-laws.

WHEREAS the notice of motion and the tabling of the draft of this by-law were previously given by Councillor Alain Giroux at the regular meeting of the Council on June 2, 2025.

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of the Council 72 hours before the meeting for the adoption of this by-law.

WHEREAS copies of the by-law were made available to the public at the beginning of this meeting.

WHEREAS the Mayor presents the by-law in accordance with article 445 of the Municipal Code of Québec (C-27.1).

CONSEQUENTLY

IT IS **PROPOSED** BY: Councillor Shirley Roy
SECONDED BY: Councillor Anselmo Marandola
AND RESOLVED unanimously by the councillors (5):

THAT this by-law be adopted as follows:

ARTICLE 1: PREAMBLE

The preamble forms an integral part of this by-law.

ARTICLE 2: Right of inspection

Article 11 entitled "Right of inspection" of by-law 450-2019 is replaced by the following:

" ARTICLE 11 - Right of inspection

- a. Inspection authorization**
The municipal council authorizes peace officers, the municipal inspector, and/or any other person designated by Council to enter and inspect, between 7:00 a.m. and 7:00 p.m., any movable or immovable property—including the interior and exterior of any house, building, or structure—for the purpose of verifying compliance with applicable by-laws, confirming information, or establishing facts necessary for the performance of their duties

- b. Obligation to cooperate**
The owner, tenant or occupant of a place subject to an inspection must allow access to the premises to the person responsible for enforcing by-laws and cooperate with the said person by answering any questions that may be asked in relation to the enforcement of by-laws.

- c. Assistance**
The person responsible for the application of by-laws may be accompanied, during the inspection, by any person whose assistance is deemed necessary for the performance of his duties.

- d. Denying access**
Denying access to a property or facility to which this article applies is an offence punishable by the penalties set out in this by-law.”

ARTICLE 3: Effective date

The present by-law comes into effect in accordance with the law.

_____ Scott Pearce, Mayor	_____ Sarah Channell Clerk-Treasurer
---------------------------------	--

NOTICE OF MOTION:	2025-06-02
PRESENTATION OF DRAFT BY-LAW:	2025-06-02
ADOPTION OF BY-LAW:	2025-07-07
PUBLICATION NOTICE:	2025-07-14
COMING INTO EFFECT:	2025-07-14

